

PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

Join Our Parish Family!

To be a member of the parish you must be an Orthodox Christian or seek to become an Orthodox Christian. For further information about this process please see Father Gene. We appreciate and welcome your participation in our parish life and your support. **Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і поясненням.**

THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ: Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

WEDDINGS / ВІНЧАННЯ: Please contact Fr. Gene to make arrangements **at least 10 months prior to the intended date.** Контактуйтеся з о. Євгеном.

CATECHISM FOR ADULTS / КАТЕХІЗМ ДЛІЯ ДОРОСЛИХ: Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

FIRST CONFESSION / ПЕРША СПОВІДЬ: Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту
ANOINTING OF THE SICK / HOLY COMMUNION FOR THE SICK / ЄЛЕЮ-ПОМАЗАННЯ / ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ: Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am
Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.

Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.
Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.

Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy; You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.

Holy Communion:

While only Orthodox Christians who have prepared themselves through fasting, prayer and confession may come to communion today, God calls all to Communion with Him through Holy Orthodoxy. If you would like to become Orthodox, see Fr. Gene!

Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.

COFFEE HOUR following the Divine Liturgy in the Auditorium

БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ після Божественної Літургії в Авдиторії:

Coffee Hour: After Church & Speaker

Please come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!
Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!

Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism Announcements at end of month

Church School: Senior Class 10am;
Junior Class after Gospel.

Pre-authorized Payments:

You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **OUR FINANCIAL SECRETARY, MYKOLA KOWALCHUK** about setting this up. God bless you for your gifts.

OFFICE HOURS:

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9 am - 3 pm
(Secretary)

Fr. Gene- Wednesday-
10am—2pm

Thursday: by appointment

STOP BY TO PRAY, TO CONSULT, FOR COUNSEL OR EVEN JUST FOR COFFEE AND CONVERSATION!



КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! СЛАВА НА ВІКІ! GLORY BE TO JESUS CHRIST! GLORY FOREVER!

26 NOVEMBER / ЛИСТОПАД 2017

Українська Православна Митрополічна Катедра Пресвятої Тройці

Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street * Winnipeg, MB * R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4
204-582-8946 (Телефон/Church Office) * 204-582-4659 (Факс/Fax) * 204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) *
204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC



Предстоятель катедрі – Presiding Hierarch of the Cathedral:

Високопреосвященніший Митрополит Юрій,

Архиєпископ Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополит всієї Канади

His Eminence Metropolitan Yuriy,

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: metuocc@mymts.net

PASTOR: V. Rev. Archpriest Eugene (Gene) Maximiuk - ПАРОХ: протоієрей Євген Максим'юк

Telephone: (Home) 204-336-0996; (Office) 204-582-8946; (Cell) 204-880-0358; email: molze@mymts.net

ATTACHED CLERGY:

V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor UOCC-протоієрей Тарас Удод, Канцлер УПЦК
Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL: Dr. Gregory Palaschuk—President Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD: Iris Demianiw Res: 633-0971 Bus: 582-8946

CHURCH SUNDAY SCHOOL: Pat Bugera—Krawchuk Res. 334-5526 Bus: 582-8946

OUTREACH COMMITTEE: Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR: Shelley Kowalchuk Res: 269-0650 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Collection: Margaret Pestrak Res:334-5267 Bus: 582-1018

CYMK—U.O.Y. Advisor: Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

U. S. R.A.—TYC WINNIPEG BRANCH: Co-Chairs: Dr. Roman Yereniuk, Res: 586-7089;
Taras Monastyrski, Res: 661-1125

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH: Iris Demianiw—Vice-President Res: 633-0971 Bus: 582-8946

ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER: Walter Manulak Res: 222-3022 Bus: 582-8946

Love Without Limits by Archimandrite Lev Gillet

Chapter 17 - The Demands of Prevenient Grace

O Lord of Love, I beg you, don't go so fast! I can't keep up with you. You're moving too quickly for me. Wait for me, let me catch up to you! Still, Lord, you have not stopped, you have not even slowed down.

Lord, I see you coming toward my house. Don't trouble yourself to come to me; I'll come as quickly as I can to you. We can talk along the way, and even stop for a while. That would be much less tiring for me (and I would feel much less bothered!). But there you are, already at my gate!

Lord, I'm too unworthy to receive you into my home. Yet you have already opened the front door; you are already crossing my threshold.

Lord, nothing is ready in my house, nothing is prepared within myself, so that I might welcome you! Yet already Love without limits has entered my front room, and He says to me, "Go take your place at the table; this evening I want to share a meal with you."

The Friend of the Beloved

She moves without a sound, quickly and graciously, in the midst of life's tumult. At times she breaks the silence, yet she always appears to be wrapped in silence. She lives in this world, yet she appears to dwell in a world of grace.

Her face is softly lit by an invisible Light, yet it enlightens all those who gaze upon her. With her strong yet tender hand she touches everything we touch. She sees what we see. She hears what we hear. Yet thereby she is never diminished, never lessened.

She binds up wounds. She serves at table. Her gestures are proper and precise. She stands among those who are seated. She stands also among those who lie down. Throughout the night her heart keeps watch over those who sleep.

She watches and she awakens. She awakens Love in those who are without love. She conveys Love to those upon whom she gazes, whom she touches with her gentle hand.

She drinks ceaselessly from the Source. She offers herself freely, with passionate attentiveness. She is Love itself.

To be continued

Преподобний Никодим Святогорець про молитву

7. Завжди невтомно молися, як заповідає апостол: «будьте постійні в молитві, пильнуючи в ній із подякою» (Кол. 4, 2). Бо смиренне терпіння, невтомність і невідступність у молінні перемагає непереможного Бога та схиляє Його на милість. Якщо невідступність і настирливість вдовиці, про яку говорить Ісус в Євангелії, прихилила на свою сторону злого і неправедного суддю («Він розповів їм притчу про те, що їм треба молитись завжди і не падати духом» (Лк. 18, 1)), то як же Бог, який є істинна Милість, не зглянеться на наші моління, якщо будемо невідступно просити Його? Тому, коли просиш про щось у Бога, і Він затримується з відповіддю, продовжуй молитися, тримаючи в серці тверду та живу надію на Його допомогу. Бо Він ніколи не нехтує широю молитвою, і завжди готовий відповісти на неї багатими милостями, які перевищують саме очікування молільників. Тож будь завжди терпеливим у молитві. Будь певен, що молитва ніколи не залишається без відповіді. І якщо не отримуєш того, про що просиш, вір, що отримаєш натомість інше благо. Якщо не побачиш цього, не запитуй, чому так. Ліпше сповни душу смиренними почуттями та думками. Якщо відтвориш і утвердиш у собі такі почуття внаслідок молитви, то, нехай навіть ти за неї зовсім нічого не отримаєш (не тільки видимо, але й невидимо), уже самі ці почуття прийми як плід молитви, спасительний для тебе та найбільш прийнятний Богові.

SCHEDULE OF SERVICES:

Vespers: 5:00pm Sat.; 5:30 on Weekdays

CONFESSION: 30 minutes before services

DIVINE LITURGY: 10:00AM on Sunday; 9:30AM on Weekdays

NOVEMBER / Листопад 2017

SATURDAY, NOVEMBER 25 – VESPERS – 5:00 PM/ Субота, 25 листопада – Вечірня – 5:00 вечора

SUNDAY, NOVEMBER 26 – DIVINE LITURGY – 10:00AM/ Неділя, 26 листопада - Божественна літургія - 10:00 (HOLODOMOR MEMORIAL)

TUESDAY, NOVEMBER 28 – OBIDNYTSYA at Maples Personal Care Home – 10AM

Початок Різдяного Посту (Пилипівки) 28 листопада / PYLYPIVKA BEGINS ON NOVEMBER 28

DECEMBER / ГРУДЕНЬ 2017

SATURDAY, DECEMBER 2 – NO VESPERS – 5:00PM / Субота, 2 грудня – Вечірні не буде - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 3 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 3 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

SUNDAY, DECEMBER 3 – NO VESPERS – 5:00PM / Неділя, 3 грудня - Вечірні не буде - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 4 – DIVINE LITURGY – ENTRY OF THE THEOTOKOS INTO THE TEMPLE: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Неділя, 4 грудня - Вхід Богородиці у Храм: Божественна Літургія - 9:30 ран.

THURSDAY, DECEMBER 7 – OBIDNYTSYA at Holy Family Personal Care Home – 10:00 AM

SATURDAY, DECEMBER 9 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 9 грудня - Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 10 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 10 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

TUESDAY, DECEMBER 12 – VESPERS – 5:30PM / Вівторок, 12 грудня - Вечірня - 5:30 веч.

WEDNESDAY, DECEMBER 13 – DIVINE LITURGY, APOSTLE ST. ANDREW – 9:30AM / Середа, 13 грудня - Божественна літургія, Апостола св. Андрія - 9:30 ран.

SATURDAY, DECEMBER 16 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 16 грудня – Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 17 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 17 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран. (St. Nicholas Concert- Св. Миколая)

All Saints Parish: Malanka:

January 13, 2018. 6pm Dinner. \$50.

Tickets: Tony 204-223-9000 or

Emil 204-488-2200

Holy Trinity Busy Hands:

The next Perogy Bee and Sale will be on the last week of November, 29, 30. Please come out and help if you are able.



CLERGY VISITATION: If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from Father, please inform him. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed.

**GOD BLESS YOU AND THANK YOU.
СПАСИ ВАС ГОСПОДИ!**

Orthodox Christian Beliefs and Practices

FUNERALS: Through the Resurrection of Christ, and the promised resurrection of all the departed, death is not viewed as an ending, but as a time of repose — a time to rest from the struggles and temptations of our fallen world. Death, then, is understood by the Orthodox as a "dormition", a time of sleeping. Indeed, the very word "cemetery" comes from a Greek term meaning "a place to sleep." At the funeral service, two things are understood to happen. First, the Saints teach us that our prayers for the departed bring him/her great comfort and joy. Second, through prayers, hymns and music, those who are left behind have a medium through which to express their grief and articulate their faith in everlasting life through Christ Jesus. The funeral ends by the Faithful taking the departed to rest, looking forward to the day when the Lord will wake him/her up from his/her repose.

Ceiling Donor Plaque:

I am finalizing the Donor Plaque for the donations to the Ceiling project of the Cathedral.

Please contact Fr. Gene to confirm how you wish your donation to be acknowledged on the plaque.

100 years of UOCC

If anyone is interested in helping with the planning of the Centennial of the UOCC either at the National or Eparchial level, please contact Dr. Yereniuk for more information.

Glory Be to Jesus Christ! Glory Forever!

The Cathedral Parish of Holy Trinity welcomes all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord save You!

Слава Ісусу Христу! Слава на віки!

Катедральна Парафія Пресвятої Тройці сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Спаси вас Господи!

PARISH COUNCIL MEETING: November 30 @ 7pm



UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meeting: AGM- December 3, after church fellowship

TYC-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: Dec. 07, 7pm;

Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: December 14, 7pm. The Order works to support St. Andrew's College and is open to men and women. If you are interested in joining, please contact Walter Manulak.

PRAYER INTENTIONS:

Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.

Those in need (Потреби): Rose K., Руслан, John A.; Kevin A.; Peter M.; Pauline S.; Павло. C.; all refugees throughout the world; Missing Indigenous Women and Girls; all affected by terrorist attacks across the world.

Those recovering from illnesses (Хворих): Fr. John N.; Fr. Michael S.; Lawrence; Lillia; Nicholas; Eugene U.; Chelsea & Kayla W.; Carol; Rose; Andrij; Alice; Mary G.; Andrea; Ryan; Gary; Mary H.; Marika S., Halya O.; Jocelyne J.; Daniel; Anne M; Одарка Т.; Jurij M.; Bohdan R; Lana K.; Maryilyn B.; Всі які тяжко помученні, поранені і лежать в лікарнях або вдома, в Україні і в Канаді.

Deceased (Померших): Всіх загиблих воїнів які віддали життя для соборної України;

And all Members and Supporters of our parish who are sick or have needs.

May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.

CATHEDRAL RESTORATION UPDATE

1. The two side Altars are completed and installed. They are awaiting carpeting.



2. Boxes and items continue to need to be unpacked and organized into the spaces.

Holy Trinity Choir Practices: All practices at 7:30pm
Monday November 27; Thursday December 7; Monday December 11; Monday December 18; Thursday December 28.
Choir is singing 9:30am, Dec. 10 at St. Andrew's College.

ABBA MACARIUS THE GREAT

7. The old man said to her, "Come, show me where you have buried him." Taking the brethren with him, he went with her. When they had come to the place, the old man said to her, "Go away to your house." While the brethren prayed, the old man asked the dead man, "So and so, where have you put the deposit?" The corpse replied, "It is hidden in the house, at the foot of the bed." The old man said, "Rest again, until the day of resurrection." When they saw this, the brethren were filled with fear and threw themselves at his feet. But the old man said to them, "It is not for my sake that this has happened, for I am nothing, but it is because of the widow and the orphans that God has performed this miracle. This is what is remarkable, that God wants the soul to be without sin and grants it all it asks." He went to tell the widow where the deposit was. Taking it, she returned it to its owner and thus freed her children. All who heard this story gave glory to God.'

Holy Trinity Golden Hands Seniors Club:
Nov. 29 Back to Pinching Varenky
Dec. 6th Cancer Care Manitoba
Dec. 13th After St. Andrew's Day Liturgy:
Unexpected Miracles in Life - presentation by Claudia Serray
No further meetings in December

Ephesians 4: 1-6 (25th Sunday after Pentecost)

I, therefore, the prisoner of the Lord, beseech you to walk worthy of the calling with which you were called, 2 with all lowliness and gentleness, with longsuffering, bearing with one another in love, 3 endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. 4 There is one body and one Spirit, just as you were called in one hope of your calling; 5 one Lord, one faith, one baptism; 6 one God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

Євреїв 7:26-8:2 (Святителю)

26 Отакий бо потрібний нам Первосвященик: святий, незлобивий, невинний, відлучений від грішників, що вищий над небеса,
27 що потреби не має щодня, як ті первосвященики, перше приносити жертви за власні гріхи, а потому за людські гріхи, бо Він це раз назавжди вчинив, принісши Самого Себе.
28 Закон бо людей ставить первосвящениками, що немочі мають, але слово клятви, що воно за Законом, ставить Сина, Який досконалий навіки!
8:1 Головна ж річ у тому, про що я говорю: маємо Первосвященика, що засів на небесах, по правиці престолу величності,
2 що Він Священнослужитель святині й правдивої скинії, що її збудував був Господь, а не людина.



The 2017 St. Nicholas concert will be Sunday, Dec. 17 following the Liturgy and a light lunch provided by the Sunday School families. Please join us.



HOLODOMOR PANAKHYDA AFTER DIVINE LITURGY: NOVEMBER 26

“FURTHERMORE WE PRAY FOR ALL WHO HAVE SUFFERED THROUGH THE HOLODOMOR AND WE ASK YOU LORD TO PROVIDE COMFORT TO THEM. MAY THE SUFFERING ENDURED THROUGH THIS TRAGEDY BE TRANSFORMED INTO A FAITH THAT CARRIES COURAGE, PEACE, HOPE AND STRENGTH, LET US PRAY TO THE LORD.”

MEMORIAL SERVICES:

IRIS BUGERA: DEC. 3

**FR. VASILE PAVENSCHI:
DEC. 3**

**FR. DMYTRO LUCHAK:
DEC. 3 (LITANY)**

BILL KOSOWAN: DEC. 17

Вічна Пам'ять

Luke 10: 25-37 (25th Sunday after Pentecost)

25 And behold, a certain lawyer stood up and tested Him, saying, “Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” 26 He said to him, “What is written in the law? What is your reading of it?” 27 So he answered and said, “ ‘You shall love the LORD your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind,’ and ‘your neighbor as yourself.’ ” 28 And He said to him, “You have answered rightly; do this and you will live.” 29 But he, wanting to justify himself, said to Jesus, “And who is my neighbor?” 30 Then Jesus answered and said: “A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, who stripped him of his clothing, wounded him, and departed, leaving him half dead. 31 Now by chance a certain priest came down that road. And when he saw him, he passed by on the other side. 32 Likewise a Levite, when he arrived at the place, came and looked, and passed by on the other side. 33 But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was. And when he saw him, he had compassion. 34 So he went to him and bandaged his wounds, pouring on oil and wine; and he set him on his own animal, brought him to an inn, and took care of him. 35 On the next day, when he departed, he took out two denarii, gave them to the innkeeper, and said to him, ‘Take care of him; and whatever more you spend, when I come again, I will repay you.’ 36 So which of these three do you think was neighbor to him who fell among the thieves?” 37 And he said, “He who showed mercy on him.” Then Jesus said to him, “Go and do likewise.”

Івана 10: 9-16 (Святителю)

9 Я двері: коли через Мене хто ввійде, спасеться, і той ввійде та вийде, і пасовисько знайде.
10 Злодій тільки на те крадається, щоб красти й убивати та нищити. Я прийшов, щоб ви мали життя, і подостатком щоб мали.
11 Я Пастир Добрий! Пастир добрий кладе життя власне за вівці.
12 А наймит, і той, хто не вівчар, кому вівці не свої, коли бачить, що вовк наближається, то кидає вівці й тікає, а вовк їх хапає й полошить.
13 А наймит утікає тому, що він наймит, і не дбає про вівці.
14 Я Пастир Добрий, і знаю Своїх, і Свої Мене знають.
15 Як Отець Мене знає, так і Я Отця знаю, і власне життя Я за вівці кладу.
16 Також маю Я інших овець, які не з цієї кошари, Я повинен і їх припровадити. І Мій голос почують вони, і буде отара одна й Один Пастир!